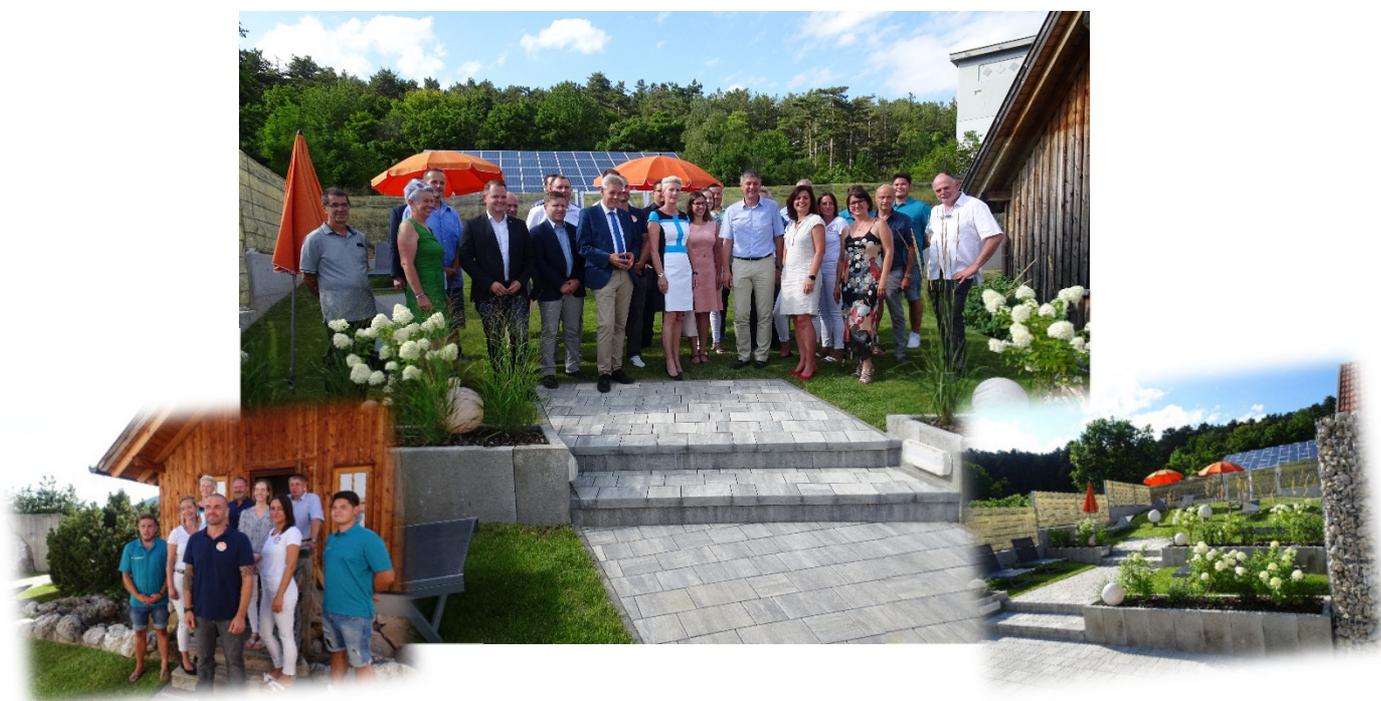




ERÖFFNUNG der WWW



Am 29. Juli fand die feierliche Eröffnung
der Würflacher WellnessWelt 2.0 statt.

Nähere Informationen und Neuigkeiten über die WWW finden Sie in der
nächsten Ausgabe des Panorama Würflach, welches noch im September
allen Würflacher Haushalten zugestellt wird.

Gemeindeamt:

Willendorfer Straße 150
2732 Würflach

Tel: 02620 / 2410 - 11
Fax: 02620 / 2410 - 20
e-mail: gemeinde@wuerflach.at
web: www.wuerflach.at

Parteienverkehr:

Montag, Dienstag u.
Freitag: 08:00 bis 12:00
Donnerstag: 08:00 bis 12:00
15:00 bis 18:00

Gemeindebücherei:

Tel: 02620 / 2410 - 41
Mo 16:30 bis 19:30
Do 16:30 bis 19:30

Kindergarten

Würflach:

Tel: 02620 / 2410 - 34

Kindergarten

Hettmannsdorf:

Tel: 02620 / 2430

WellnessWelt:

Tel: 02620 / 2411



Vorwort / Editorial

**Sehr geehrte Ortsbevölkerung,
liebe Jugend!**

Unwetter in Würflach!

Ende Juli verursachte ein Starkregenereignis massive Schäden in unserem Gemeindegebiet.

Die Feuerwehr musste bei vielen Häusern Hilfe leisten und einige Liegenschaften waren besonders stark betroffen. Wir haben in kürzester Zeit eine Schadenskommission zusammengestellt, die Schäden aufgenommen und diese an den NÖ Katastrophenfond weitergeleitet um hier den betroffenen Bürgern rasch zu helfen. Danke an die Feuerwehr für die kompetente und rasche Hilfe. Solche Unwetter können immer wieder auftreten, wenn auch in unterschiedlichsten Gebieten und Intensität. Daher sind wir als Gemeinde gefordert, die bestehende Infrastruktur so wie bisher, ständig zu warten und neue Lösungen zu erarbeiten. Dies kann aber nur referatsübergreifend und gemeinsam erfolgen. Hier ist kein Platz für Parteipolitik, taktische Spiele oder Ankündigung von schnellen Pauschallösungen. Es ist ein komplexes Thema und für die Umsetzung langfristiger Lösungen bedarf es einer genauen und fachlich kompetenten Planung unter Einbeziehung von Fachleuten und des gesamten Gemeinderates.

Schulbeginn! Achtung auf unsere Kinder!

Mit Schulbeginn bitte ich wieder um besondere Vorsicht im Bereich der Schule und des Schulweges! Fahren Sie langsam und bedenken Sie, dass gerade die Schulanfänger sich das erste Mal alleine im öffentlichen Raum bewegen. Achten Sie auf unsere Kinder!

Die Polizei wird wie bisher, gerade zu Schulbeginn, verstärkte Kontrollen im Gemeindegebiet durchführen, das wurde mir telefonisch zugesagt. Halten Sie die Geschwindigkeitsbeschränkungen im ganzen Ortsgebiet und in den 30iger Zonen ein. Es geht um die Sicherheit unserer Fußgänger und unserer Kinder!

Wohnhausanlage Kirchstättenweg!

Anfang Oktober wird der letzte Bauabschnitt fertiggestellt und die Wohnungen an die neuen Mieter übergeben. Der Wunsch nach schattenspendenden Bäumen für die gesamte Anlage wurde durch die Bewohner an mich herangetragen und ich konnte in einigen Gesprächen mit dem Bauräger der

INHALT

- > Vorwort des Bürgermeisters
- > Referat 1 – Vizebgm. J. Woltron
- > Referat 3 – GGR Alois Kindlmayr
- > Referat 2 – GGR Michaela Reiter
- > Referat 4 – GGR Johann Pinkl
- > Referat 5 – GGR Roland Reiter
- > Referat 6 – GGR Ch. Schwendinger
- > Eintragung Volksbegehren
- > Pfarre Würflach
- > Einschaltung Volksschule
- > Einschaltung Bücherei
- > NÖ Impfbus – Hauptplatz Willendorf
- > Einschaltung Feuerwehr
- > Bevölkerungsstatistik
- > Topothek
- > kostenlose Rechtsberatung
- > Seinerzeit
- > Müllabfuhr
- > Tennis Würflach
- > Anzeigen



WET Gruppe folgendes vereinbaren. Es sollen ca. 20 Stück geeignete Bäume im gesamten Areal gepflanzt werden.

Die Kosten in der Höhe von über € 4.000,- übernimmt die WET, die Pflanzarbeiten werden von der Gemeinde übernommen. Die Bäume sollten noch diesen Herbst gepflanzt werden. Ich denke damit wird diese schöne Anlage zusätzlich aufgewertet und ich danke unserem Umweltgemeinderat für die Ausarbeitung der Bepflanzung. Bezüglich der Aufwertung der Spielplätze bin ich mit dem Bauträger weiter in Verbindung, hier sollte auch eine gute Lösung gefunden werden. Alle neuen WürflacherInnen begrüße ich herzlich in unserer Gemeinde und wünsche allen Bewohnern des Kirchstättenweges, nach Abschluss der Bauphase, ein gutes Miteinander in Würflach!

Für Fragen und Anregungen stehe ich gerne persönlich zur Verfügung!

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Herbst!

Ihr Bürgermeister Franz Woltron

Aus dem Gemeinderat

Die genehmigten Protokolle der Gemeinderatssitzungen werden auf der Würflacher-Homepage im Hauptmenü unter Amtstafel- GR Protokolle veröffentlicht.



Bericht – Referat 1

Vizebgm. Hannes Woltron

Werte Ortsbevölkerung!

Starkregenereignis

Am 30. und 31. Juli wurde auch Würflach von den Starkregenereignissen in unserem Land nicht verschont. 175 l /m² (persönlich gemessene) Regenmengen an den zwei Tagen hinterließen schwere Schäden. Speziell die 74 l/m² am Samstag, die sich in kürzester Zeit über unser Ortsgebiet ergossen, haben zahlreiche Keller und Liegenschaften überfluten lassen.

Als Mitglied der Einsatzleitung am Samstag, konnte ich mir schnell ein Bild über das Schadensausmaß im Ortsgebiet machen. So wurden die Nachbarfeuerwehren Raglitz, Willendorf, Dörfles, Höflein und Grünbach zur Unterstützung angefordert um die vielen Schadstellen schnellstens abzuarbeiten. Ein Dankeschön an alle eingesetzten Feuerwehrmitglieder für ihren Einsatz.

Sonntag Früh besichtigte ich mit unserem Bürgermeister die Spuren dieses Unwetters, speziell unsere Rückhaltebecken, Einlaufbauwerke und Schadstellen durch Vermurungen an unseren Ortsstraßen. Wir veranlassten Sofortmaßnahmen, weil die Gefahr von weiteren Niederschlägen drohte.

So wurde noch am Sonntag durch unsere Gemeindearbeiter, mit Unterstützung der Feuerwehr und einem LKW mit Ladekran der Fa. Tschach, die Grobspuren des Unwetters beseitigt und alle Einlaufbauwerke von Schotter und Schwemmmaterial gereinigt, um gegen eventuelle neue Niederschläge gewappnet zu sein.

Dieser Starkregen hat uns aber auch gezeigt, dass getroffene bauliche Maßnahmen im Bereich des Hettmannsdorfer Grabens und im Hartfeld gegenüber den vergangenen Jahren sehr wohl griffen und großflächigere Schäden vermieden wurden.



Es haben sich aber auch wieder Schwachstellen gezeigt, wo es sicher noch Verbesserungsmöglichkeiten gibt.

Nach sofortiger Besichtigung mit den Fachleuten vom Güterwegebau und der Forstbehörde wurde ein Schadensprotokoll erstellt um Sofortmaßnahmen umzusetzen. Langfristig wollen wir mit Unterstützung des Landes Niederösterreich einen „Regenwasserplan“ über unser Ortsgebiet erstellen. Dieser soll die Auswirkungen solcher Starkregen darstellen um eine ganzheitliche Verbesserung durch bauliche Maßnahmen für unser Würflach zu erreichen.

Es sollte aber jedem bewusst sein, einen 100% Schutz vor solchen Wetterkapriolen und seinen Auswirkungen kann es nie geben. Jeder ist gut beraten, mit Schutzmaßnahmen vorsorglich sein Eigentum zu schützen, ohne seine Nachbarn damit mehr zu gefährden.

Tourismus

Projekt : Wandererlebnis Würflach

Wie schon in den letzten Mitteilungen berichtet, wurde referatsübergreifend in Workshops mit einer Projektgruppe unser Wanderangebot um unsere Johannesbachklamm durchleuchtet. Unterstützt hat uns dabei die Tourismus Beraterfirma „siegel+kaiser OG“ die uns von der Wirtschaftsagentur des Landes NÖ kostenlos zur Verfügung gestellt wurde.

Ziel war es, ein zielgruppengerechtes Rundwanderwegenetz zu definieren wo entsprechende Blick- und Ruheplätze angedacht werden. Dabei sollte auch die öffentliche Erreichbarkeit sowie die Wertschöpfungskette mit der Würflacher WellnessWelt, sowie der örtlichen Gastronomie und touristisch relevanten Betrieben, berücksichtigt werden.

Es wurde die Ist-Situation auch mit allen ihren Problemen (z.B. Parkproblematik in der Klamm) erarbeitet. Mit Marktentwicklungen und Beispielen aus anderen Regionen haben wir in einer SWOT-Analyse strategische Erfolgspotentiale aber auch gefährliche Hürden für eine zukünftige Entwicklung erarbeitet. Es wurden Kernthemen und Aktionsfelder erarbeitet und mit einem Umsetzungsplan und den nötigen Investitionskosten unser Projekt bei der Landesförderstelle Eco Plus eingereicht.

Wird unser Projekt angenommen, ist mit einer 60% finanziellen Unterstützung des Landes NÖ zu rechnen. Wünschenswert wäre die Umsetzung bis zum Start der Wandersaison 2022.

Ein Dankeschön an alle Akteure, die bei diesem Projekt intensiv mitgearbeitet haben.

Obst im Schneebergland



Der Bauernbund Hettmannsdorf übernimmt wieder die Organisation und die Abwicklung der Würflacher Presstage.

Impressum: Herausgeber: Gemeinde Würflach. Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Franz Woltron. Hergestellt und vervielfältigt im Gemeindeamt Würflach. **Fotos**, wenn nicht anders angegeben: Gemeinde Würflach. Die Gemeindemitteilung dient zur Information der Bevölkerung und beinhaltet auch die Verlautbarung amtlicher Mitteilungen.



MIT DEM SCHNEEBERGLAND SAFTMOBIL

100% gesunder Saft aus eigenen Äpfeln, Birnen und Quitten. Schon ab 100kg kann man sein Obst zur mobilen Obstpresse bringen. Der in Bag in Box oder Flaschen abgefüllte Saft ist mindestens 1 Jahr haltbar.

WANN: Do, 23. September u. Sa, 23. Oktober

WO: Bauhof, Heuweg 203

Anmeldung in gewohnter Weise telefonisch bei **Woltron Hannes** unter **0664/1518036** mit Angabe des Terminwunsches der ungefähren Menge an Obst und der gewünschten Abfüllung in Bag in Box oder in 1 Liter AF Flasche neu. Aus logistischen Gründen stellen wir in der Region auf 1 Liter AF Mehrwegflaschen um. (Diese können dann bei jedem Rückgabeautomaten im Handel retourniert werden.)

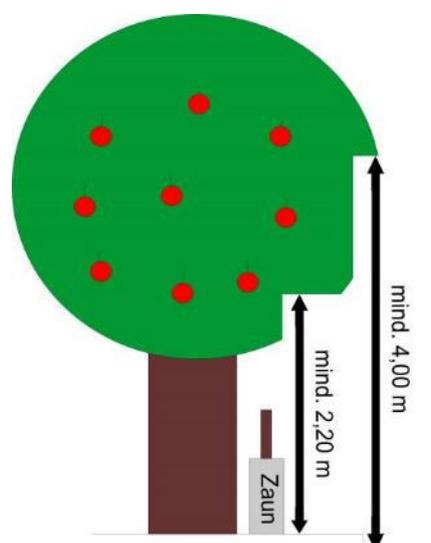
Preisliste 2021	
	
Pressen und Pasteurisieren pro Liter	€ 0,60
Pressen und Pasteurisieren für Mengen über 1.000 L pro Presstag	€ 0,50
AF-Flasche neu inkl. Schraubverschluss	€ 0,70
Beutel (5 Liter)	€ 0,80
Kartonbox (5 Liter)	€ 1,30
Gesamtpreise inklusive Gebinde:	
Pasteurisieren, abfüllen in 5-Liter Beutel	€ 3,80
5-Liter-Beutel mit Kartonbox	€ 5,10
Pasteurisieren, abfüllen in 1-Liter AF-Flasche	€ 1,30
Flaschenrücknahme Guthaben	€ 0,30
<p>Wir stellen auf AF-Flaschen um. Diese können gegen Retouregeld bei den Flaschenrücknahme-Automaten im Handel abgegeben werden. Rückgabe der Flaschen ist an den Presstagen möglich. Es können ausschließlich Flaschen der Presstage 2020 zurückgenommen werden.</p>	

Baum- und Strauchschnitt zum öffentlichen Gut

Die Gemeinde möchte wieder in Erinnerung rufen, dass **Bäume und Sträucher in den Bereichen von Gehsteigen, Straßen und Straßenlaternen zurückgeschnitten bzw. ausgeschnitten werden müssen**. Somit erhöht sich die Sicherheit für die Fußgänger, da die vorgesehene Gehsteigbreite zur Gänze genutzt werden und abends ordnungsgemäß ausgeleuchtet werden kann. Im Straßenbereich können LKW's (z.B. Müllabfuhr) auch bei etwaigen Engstellen besser zufahren.

Die dafür vorgesehenen Mindestabstände zu Gehsteig und Straße sind wie folgt:

- Schnitthöhe zum Gehsteig mind. 2,20 Meter
- Schnitthöhe zur Straße mind. 4,00 Meter
- Laternen müssen komplett ausgeschnitten werden





Bericht – Referat 3

GGR Alois Kindlmayr

Werte Ortsbevölkerung, liebe Jugend!**Güterwege:**

Auf Grund des Starkregens in der Nacht vom 31. Juli auf 1. August wurden nicht nur zahlreiche Keller überflutet, sondern auch einige unserer Güterwege schwer in Mitleidenschaft gezogen.

Doch gleich in der Woche danach wurde eine Begehung mit Hr. Ofenböck Abteilung Güterwegebau und Hr. Vzbgm. Woltron von mir organisiert. Nachdem wir die 50%ige Unterstützung vom Land für die Sanierung der Schäden bekommen haben, können die Arbeiten nach Vergabe wahrscheinlich noch im September beginnen.

**Straßenbau:**

Eine Zufahrtsstraße zu einem neuen Grundstück in der Kirchengasse wurde samt aller Einbauten fertiggestellt. Auf Grund eines gemeinsamen Projektes mit dem Wasserverband, der EVN und der Gemeinde konnte bei den Errichtungskosten erheblich gespart werden.



Bericht – Referat 2

GGR Michaela Reiter

Sehr geehrte Ortsbevölkerung, liebe Jugend, liebe Kinder!

Schulanfang!

Achtung Kinder!

"Liebe Autofahrer – Achtung Kinder!" – diese Plakate sollen das Bewusstsein aller Verkehrsteilnehmer schärfen, besonders das der Autofahrer. Kinder wünschen sich, dass nicht nur sie selbst, sondern auch Lenker die Regeln einhalten. Weil Kinder vom Vertrauensgrundsatz ausgenommen sind, sollte man als Autofahrer daher immer besonders aufmerksam fahren, sobald Kinder am Straßenrand sichtbar sind.

Wir bitten Sie auch die Autos auf den Straßen zu parken und nicht auf den Gehsteigen und diese für die Kinder, Mütter mit Kinderwägen und Fußgänger freizuhalten.





5 Buben und 10 Mädchen werden heuer unsere 1. Klasse besuchen. **Nehmen Sie Rücksicht und achten Sie auf unsere Schulkinder.**

Kinderworkshop „Vom Korn zum Brot“ fand großen Anklang

Passend zum Konzept „Gesunde Gemeinde“ und der Initiative „Tut gut“ wurde gemeinsam mit dem Bauernbund Würflach und dem Bauernbund Hettmannsdorf ein Kinderworkshop „**Vom Korn zum Brot**“ organisiert, der großen Anklang bei den Kindern fand. Treffpunkt war der Bauernhof Woltron wo den Kindern von Gebietsbäuerin Waltraud Woltron und Bauernbundobmann Michael Springer nicht nur alle Getreidesorten nähergebracht wurden, sondern auch die Sämaschine und der Mähdrescher genauestens unter die Lupe genommen werden konnten. Bevor es zur nächsten Station zum „Hoamatlhof“ ging, musste natürlich noch das Getreide gemahlen werden. Hier konnten die Kinder unter Anleitung von Herrn Vizebürgermeister Johann Woltron beim Mahlen des Getreides tatkräftig mithelfen. Danach ging es weiter zum Hoamatlhof. Hier wartete schon Gesundheitsberaterin Charlotte Dorfstätter auf die Kinder. Mit dem gemahlten Mehl wurde dann gemeinsam der Teig geknetet und daraus Frühstücksweckerl, Semmeln und diverse Gebäcksorten zubereitet. Nach der anstrengenden Arbeit, konnten sich die Kinder im Freien austoben und pünktlich und vor allem hungrig saßen alle um die Mittagszeit bei Tisch. Es war ein gelungener Vormittag und die Kinder waren mit viel Motivation, Interesse und Begeisterung dabei.



Ab Oktober beginnt das wöchentliche Walken jeden Mittwoch wieder um 18:00 Uhr



Rezept des Monats:

Kohlrabigratin mit Gorgonzola

4 Portionen/Zubereitungszeit: 40 min.

800 g	Kohlrabi	50 g	Sauerrahm
½ TL	Butter	100 g	Joghurt
1	Ei	100 g	Gorgonzola

Petersilie, Salz, Pfeffer

Auflaufform mit Butter ausstreichen. Kohlrabi schälen, in sehr dünne Scheiben schneiden in die Form schichten, leicht salzen und pfeffern. Joghurt, Sauerrahm und Ei verrühren, mit Salz und Pfeffer abschmecken und über die Kohlrabischeiben gießen. Den Gorgonzola in kleine Stücke schneiden und darüber verteilen. Im Backrohr etwa 20 min. bei 180 °C backen und mit gehackter Petersilie garniert servieren.

Tipp!

Gibt man zum Kohlrabi noch eine Schicht Erdäpfelscheiben und ein paar Karotten-, Zwiebel- und Selleriestücke, erhält man ein buntes Gemüsegratin, das vollwertig ist und gut schmeckt!

Gutes Gelingen!

GGR Michaela Reiter



Bericht – Referat 4

GGR Johann Pinkl

Geschätzte Ortsbevölkerung!
Liebe Jugend!

Stolz auf unser Dorf - miteinander leben



Mit Hilfe unserer fleißigen Bauhofmitarbeiter, sowie Peter Haberler und GGR Michaela Reiter, erstrahlt das erneuerte Kreuz am Holzweg nun wieder im vollen Glanze an seinem ursprünglich angestammten Platz. Aufgrund des massiven Gewichtes des vollständig aus heimischen Lärchenholz gefertigten Kreuzes, gestaltete sich die Montage als äußerst schwierig und sehr kräfteaufwendend. Mit vereinten Kräften gelang es dennoch, das Kreuz wind- und wetterfest an seinem vorbestimmten Platz zu montieren. Auch die Eindeckung des Daches mit einem beschichteten Blech wurde von Peter Haberler in Eigenregie durchgeführt.





Nochmals möchte ich mich auch bei den Bediensteten und Insassen der „Tischlerei“ der Justizanstalt Hirtenberg für die Sanierungsarbeiten bedanken.

Die feierliche Segnung des Kreuzes findet am Sonntag den **31.10.2021 um 14:00 Uhr** statt. Das Referat 4 lädt die Ortsbevölkerung zu dieser Feier recht herzlich ein!



Advent in der Johannesbachklamm

Trotz mehrmaliger Urgenz konnten wir derzeit keine konkrete Aussage der zuständigen Behörde bekommen, ob wir unseren Adventmarkt heuer durchführen können. Die derzeitige Verordnung der Bundesregierung zur Abhaltung von Veranstaltungen gilt noch bis Ende September und was die Nachfolgeverordnung beinhaltet ist noch völlig offen. Da es auch in vielen anderen Gemeinden noch keine Entscheidung zu Durchführung ihrer Adventmärkte gibt, haben wir uns entschlossen, die neue Verordnung des Gesundheitsministeriums abzuwarten. Eine definitive Entscheidung ob bzw. in welcher Form unser Advent in der Johannesbachklamm durchgeführt werden kann, wird mit in Krafttreten dieser Verordnung getroffen.



TIPPS FÜR DAS SICHERE UND RICHTIGE VERHALTEN MIT KINDERN IM STRASSENVERKEHR

- Jedes fünfte Kind in Österreich wird mit dem Auto zur Schule gebracht. Helfen Sie mit, das „Verkehrschao“ vor den Schulen durch sogenannte „Elterntaxis“ zu vermeiden.
- Laut einer Studie der WHO sind Kinder, die zu Fuß zur Schule kommen, wacher, konzentrierter und auch weniger aggressiv als jene, die mit dem Auto zur Schule gebracht werden. Außerdem werden Lärm, Staub und Abgase vermieden und so ein wichtiger Beitrag für den Klimaschutz geleistet!
- Eltern und Kinder sollten gemeinsam den sichersten Schulweg festlegen und auch gemeinsam mehrmals üben. Dieser muss nicht zwingend der kürzeste Weg sein!
- Keinen Stress und keine Hektik auf dem Schulweg – rechtzeitiges Aufstehen und genügend Zeit einplanen.
- Auf dem Gehsteig sollten Kinder immer auf der „Innenseite“, also möglichst weit weg von der Straße und fahrenden Autos gehen. Besondere Vorsicht bei Haus- und Firmenausfahrten!
- Für Kinder, die mit dem Bus fahren, ist es wichtig zu warten bis dieser weggefahren ist, bevor die Straße überquert wird.
- Bei schlechter Sicht, Dämmerung oder Dunkelheit sollte das Kind Reflektor-Streifen an der Kleidung, helle Kleidung oder eine leuchtende Warnweste tragen. Damit wird es für andere Verkehrsteilnehmer früher wahrnehmbar.
- Vorsicht auch an gesicherten und vermeintlich sicheren Übergängen wie Zebrastreifen und Ampeln. Auch andere Verkehrsteilnehmer können Fehler machen.



- Wichtig: Kinder lernen vom Verhalten der Eltern. Seien Sie daher auch ganz besonders im Straßenverkehr ein Vorbild!

Verhalten vor der Schule

Als Fahrzeuglenker gilt es zu beachten, dass Kinder aufgrund ihrer geringeren Körpergröße einen anderen Blickwinkel haben als Erwachsene und sie Geschwindigkeiten, Distanzen und Gefahren nicht so gut einschätzen können. Stellen Sie sich als Fahrzeuglenker auf diese Situation ein und fahren Sie insbesondere im Bereich von Schulen entsprechend vorsichtig!

Die richtige Kindersicherung im Auto

Egal ob Kinder bei Eltern, Großeltern oder der Nachbarin im Auto mitfahren, jeder Fahrzeuglenker trägt die Verantwortung zur vorschriftsgemäßen Sicherung der Kleinen im Auto.

Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern einen guten und vor allem sicheren Schulbeginn!

Ihr GEMEINSAM.SICHER-Team

POLIZEI

KRIMINALPRÄVENTION



Bericht – Referat 5

GGR Roland Reiter

Liebe Würflacherinnen und Würflacher!

Die Wetterextreme weltweit zeigen uns einmal mehr, dass in Sachen erneuerbarer Energien und Klimawandelanpassung weiterhin akuter Handlungsbedarf besteht. Im Juni dieses Jahres ging ja mit der Errichtung der Photovoltaikanlage am Dach der WWW das erste Würflacher Bürgerkraftwerk in Betrieb, seither hat die Anlage knapp 40

Megawattstunden (also 40.000 Kilowattstunden) Strom produziert.

Ende August haben die Vorarbeiten für die nächsten PV-Anlagen auf öffentlichen Gebäuden begonnen. In Frage kommen der Bauhof, die Feuerwehr, das Musikheim sowie der Kindergarten Hettmannsdorf. Eine umfassende Studie wird in den nächsten Wochen erstellt, vor allem die großen Dachflächen am Bauhof bieten günstige Voraussetzungen für die Errichtung einer weiteren PV-Anlage mit Bürgerbeteiligung.

Umweltaktionstag in der Johannesbachklamm!

Durch den Starkregen Ende Juli haben sich in der Johannesbachklamm an einigen Stellen Äste und Stämme angesammelt. Um für das nächste Starkregenereignis gewappnet zu sein, ist es notwendig, das angesammelte Material aus dem Bachbett zu räumen.

Durch das Unwetter ist auch der Weg durch die Klamm an einigen Stellen in Mitleidenschaft gezogen worden. Im Rahmen eines Umweltaktionstages, der am **25. September von 8 bis 12 Uhr** stattfindet, wird sowohl das Flussbett gereinigt als auch einige Gefahrenstellen am Weg beseitigt. Wir freuen uns über jede helfende Hand!

Treffpunkt ist um 8 Uhr bei der Klammwirtin.



▲ Durch das Unwetter Ende Juli haben sich an einigen Stellen in der Klamm Äste angesammelt.

Für Handschuhe und Materialien ist gesorgt. Im Anschluss laden wir zu einem Imbiss.

Birnenprachtkäfer und Birnentriebwespe

Der über weite Strecken außergewöhnlich warme und trockene Sommer begünstigte leider auch das Auftreten von Schadinsekten. Ein in der Neunkirchner Straße im Herbst des Vorjahres gepflanzter Apfeldorn hat der Birnenprachtkäfer so stark zugesetzt, dass dieser nicht mehr zu retten war, gefällt werden muss und im Herbst durch einen anderen Baum ersetzt wird.

Der Birnenprachtkäfer tritt vor allem nach warmen Sommern an Birnbäumen und auffallend häufig an Weißdorn-Bäumen und somit auch am Apfeldorn auf. Die schädlichen Käferlarven bemerkt man in der Regel erst, wenn die Bäume ihre schütterten Kronen mit den bräunlich-gelb verfärbten Blättern hängen lassen und die Stämme mit Löchern übersät sind. Befallene Bäume verdursten.



▲ Die Larven des Birnenprachtkäfers sorgten für das Absterben eines Apfeldorns in der Neunkirchner Straße.

Die warme Witterung hat die Prachtkäfer-Population in den letzten Jahren in Mitteleuropa generell stark zunehmen lassen, sodass eine neuerliche Pflanzung der eigentlich hitze- und trockenresistenten sowie optisch ansprechenden Apfeldornbäume nicht sinnvoll erscheint. Der in Zusammenarbeit mit „Natur im Garten“ ausgearbeitete Bepflanzungsplan wurde bereits entsprechend adaptiert.

Neben dem Birnenprachtkäfer sorgte im Ortsgebiet auch die Birnentriebwespe für Schäden an Obstbäumen. Einige Wochen nach der Blüte legen die Weibchen Eier in die jungen Triebe ab. Daraus schlüpfen Maden, die anfänglich unscheinbar sind und im Inneren der Triebe fressen. Weil sie dabei auch die Hauptwasserleitungsbahnen des Triebes zerstören, welkt die Triebspitze. So können die Symptome aussehen wie beim Feuerbrand. Ist es kühl und feucht, welken die Triebspitzen oft nicht vollständig ab, sondern es werden nur einzelne Blätter braun und die Triebspitze stockt nur im Wachstum.



Im Gegensatz zum Feuerbrand tritt am Trieb bei Befall mit Birnen- und Apfeltriebwespe nie Bakterien-schleim hakenförmigen Verkrümmung trocken. Man kann – wenn auch nicht immer deutlich – die Einbohrstellen erkennen, durch die das weibliche Insekt die Eier im Trieb versenkt hat. Meistens sind diese Einstichstellen ellipsenförmig um den Trieb angeordnet.

aus, die Triebe bleiben unterhalb der

▲ Die Larven der Birnentriebwespe sorgen für ein Absterben der Triebspitzen. Die Symptome ähneln dabei jenen des Feuerbrandes.

Eine Bekämpfung ist im Hausgarten nicht sinnvoll und auch nicht notwendig. Schneiden Sie die befallenen Triebspitzen einfach aus.



Werden Sie Baumspender*in!

Auch in diesem Herbst werden in Würflach einige neue Bäume entlang unserer Straßen gepflanzt. Bäume sind wichtige Schattenspendler, sorgen für Sauerstoff, filtern die Luft, erhöhen die Luftfeuchtigkeit und senken somit auch die Temperatur. Sie werten das Ortsbild auf und bieten Vögeln und Insekten einen Lebensraum.

Einige Bürger und Unternehmer sind bereits in dieser Art aktiv geworden. Beweggründe gibt es viele, beispielsweise die Geburt eines Kindes, ein Jubiläum, zur Erinnerung an einen lieben Menschen oder einen Beitrag für mehr Klimaschutz zu leisten. Schon ab einer Spende von 150 Euro ermöglichen Sie die Neuanschaffung eines Baumes.

Der Baum wird professionell von unseren Baumpflegerinnen und den Bauhofarbeitern gepflanzt und mit einem Holzschild versehen, das namentlich auf den Spender verweist. Gerne können Sie auch beim Pflanztermin dabei sein.

Wenn auch Sie sich an den Baumneupflanzungen beteiligen wollen, kontaktieren Sie mich einfach unter roland.reiter@wuerflach.info



▲ Im Rahmen der EVN-Bonuspunkteaktion konnten bereits im Vorjahr 25 Bäume neu gepflanzt werden.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen schönen Start in den Herbst!

Roland Reiter, Umweltgemeinderat



Bericht – Referat 6 GGR DI (FH) Christian Schwendinger

Sehr geehrte Ortsbevölkerung, liebe Jugend!

In dieser Gemeinde-Mitteilung darf ich Ihnen über die Fortschritte bei der geologischen-sicherheitstechnischen Kontrolle in der Johannesbachklamm berichten.

Die Johannesbachklamm ist mit einer sehr hohen Besucherfrequenz über das ganze Jahr ein beliebtes Ausflugsziel. Hochwassergefahr infolge von Starkregen und Witterungseinflüsse bergen die Gefahr herabstürzender bzw. abrollenden Steine und Felsblöcke. Ebenfalls darf die Gefahr von unkontrolliertem Totholz nicht unterschätzt werden. Um die davon ausgehende Gefahr nach Möglichkeit weitgehend zu reduzieren, hat die Gemeinde in Zusammenarbeit mit einem Geologen mehrere Kontrollbegehungen durchgeführt und in einem ersten Schritt entsprechende Sicherungs- und Sanierungsarbeiten ausgearbeitet.

Zur regelmäßigen Dokumentation kleinerer und nicht problematischer Abgänge von Schutt, Gesteinsmaterial und/oder Totholz liegen auf der Gemeinde Würflach nun entsprechende Dokumentationsunterlagen auf, in die entsprechenden Ereignisse einzutragen sind.

Mit Hilfe dieser Dokumentation lassen sich mittel- und langfristig Schwachstellen im Gebirge, aber auch Gefahren durch großvolumigen Gesteinsabgängen erkennen und geeignete Maßnahmen treffen.

Die ersten Sicherungs- und Sanierungsarbeiten gliedern sich in folgende Bereiche:

- I. Totholzbergung im steilen Fels- und Hangbereich → 2021
- II. Räumung des Bachbettes um Verklausungen bei Hochwasser zu verhindern → 2021
- III. Sanierung des Wanderweges → 2021
- IV. Übersteigung der höher gelegenen Bereiche und Erstellung eines Sicherungs- bzw. Beräumungskonzepts → 2022



Totholzbergung durch FF Würflach - Hettmannsdorf

Beschwerden betreffend Hunde – bzw. Pferdekot

Es gibt immer wieder Beschwerden in der Gemeindekanzlei sowohl von NICHTHUNDEBESITZERN als auch von HUNDEBESITZERN über die diversen kleinen und großen Hinterlassenschaften einiger Hunde, deren Halter es nicht als notwendig empfinden, diese auch zu entfernen.

Die Mehrheit der Hundebesitzer ist in der Lage sich bei den aufgestellten Hundesackerlspendern zu bedienen und diese auch zweckmäßig zu verwenden und zu entsorgen.

Es ist auch nicht notwendig die Hausmauern durch Hundeurin zu verunreinigen.

Weiters gibt es auch Pferdebesitzer die den Kot Ihrer Vierbeiner einfach auf den Gemeinde- und Landesstraßen liegen lassen. Auch Pferdehalter sind dazu angehalten diese Verunreinigungen so rasch wie möglich zu entfernen, um die Sicherheit für Moped und Autolenker gewährleisten zu können.

Ortstafelversetzung

Die Ortstafel von Raglitz kommend, wurde nach Ansuchen bei der Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen, nachfolgendem Lokalaugenschein und Verhandlung von der Straßenmeisterei Neunkirchen um einige Meter Richtung Raglitz versetzt, da am alten Standplatz eine Zufahrt für ein Einfamilienhaus entsteht.





Volksbegehren - Eintragung

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2. des Volksbegehrengesetzes 2018 - VoBEG festgesetzten Eintragungszeitraums das ist

von Montag, 20. September 2021 bis einschließlich Montag 27. September 2021

in den Text samt Begründung der Volksbegehren

- ▶ „Notstandshilfe“
- ▶ „Impfpflicht: Notfalls JA“
- ▶ „Impfpflicht: Striktes NEIN“
- ▶ „Kauf regional“

in jeder Gemeinde Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu einem Volksbegehren **durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular** erklären.

Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden (www.bmi.gv.at/volksbegehren).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraumes das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österr. Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 16. August 2021 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren **keine** Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

In der Gemeinde Würflach können Eintragungen während des Eintragungszeitraumes an folgender Adresse

Gemeindeamt Würflach, 2732 Würflach, Willendorfer Str. 150,

an den nachstehend angeführten Terminen und zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

Montag,	20. September 2021, von	08:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag,	21. September 2021, von	08:00 bis 20:00 Uhr
Mittwoch,	22. September 2021, von	08:00 bis 16:00 Uhr
Donnerstag,	23. September 2021, von	08:00 bis 20:00 Uhr
Freitag,	24. September 2021, von	08:00 bis 16:00 Uhr
Samstag,	25. September 2021, von	09:00 bis 11:00 Uhr
Sonntag,	26. September 2021	geschlossen
Montag,	27. September 2021, von	08:00 bis 16:00 Uhr

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (27. September 2021), 20:00, durchführen.

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 07:00 – 13:00 Uhr
Freitag: 15:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 07:00 – 12:00 Uhr



Hohl Würflach
Tel.: 02620/25099



Pfarre Würflach



Pfarrverbandsbildung „Hohe Wand“ seit 1. September!

Liebe Würflacherinnen, liebe Würflacher!

Die seit vielen Jahren rückläufige Zahl an Gottesdienstbesuchern hinterlässt in den einzelnen Pfarrgemeinden zunehmend Spuren – auch in unserer Gemeinde Würflach. Vielerorts herrscht ein Mangel an Priestern und Gläubigen. Das macht es notwendig, dass sich Gemeinden zu größeren Pfarrverbänden zusammenschließen.

Bereits seit einigen Jahren bilden die vier Heiligenkreuzer Pfarren St. Lorenzen, Willendorf, Muthmannsdorf und Würflach den gemeinsamen Seelsorgeraum „Hohe Wand“. Seit dem 1. September ist ein weiterer Schritt in Richtung gemeinsames pastorales Wirken verwirklicht worden: Der Pfarrverband!

Ein Pfarrverband besteht aus mehreren selbstständigen Pfarrgemeinden, die aber in der Leitung einen gemeinsamen Pfarrer haben. Leiter des neuen Pfarrverbandes „Hohe Wand“ ist P. Charbel Schubert OCist aus Willendorf. Trotz des Zusammenschlusses bleiben die vier Gemeinden wie bisher einzeln mit Priestern besetzt. Ziel des Pfarrverbandes ist die engere Zusammenarbeit unter den Seelsorgern und ihren Pfarrgemeinden.

Ihr Pfarrer P. Nikodemus Betsch

Unsere nächsten Termine:

Sonntag, 3. Oktober	Erntedankfest um 9 Uhr
Sonntag, 10. Oktober	Festmesse: 40 Jahre Seniorenbund Würflach um 9 Uhr
Montag, 1. November	Allerseelenandacht und Gräbersegnung um 14 Uhr
Dienstag, 2. November	Allerseelenrequiem um 18 Uhr
Samstag, 13. November	Hubertusandacht am Jägermarterl in Hettmannsdorf um 14 Uhr
Sonntag, 28. November	Sonntagsgottesdienst zum 1. Advent um 9 Uhr

Einschaltung der Volksschule Würflach



Radwandertag der 4. Klasse

Als Ausgleich für die Projektstage im Waldviertel, die aufgrund der Coronabestimmungen leider abgesagt werden mussten, unternahm die Abschlussklasse der Volksschule mit ihrer sportlichen Lehrerin Ute Prenner noch einige Ausflüge in der näheren Umgebung. Ein besonderer Höhepunkt war nach bestandener Fahrradprüfung im Juni sicherlich eine Radtour bei herrlichem Wetter im Umkreis von Würflach.

Wurmhotel und Mäusehaus

Tierische Freude hatten die Kinder der 2. Klasse von Andrea Klaus, bauten sie doch ein „Mäusehaus!“ Nach Vorlage der bekannten Kinderbuchserie „Das Mäusehaus“



entstanden kreative eigene Schuh-schachtelhäuser, die die Kids mit verschiedensten Materialien nach Herzenslust individuell einrichteten. Überhaupt ist die Klasse in puncto Hausbauen sehr aktiv: Denn nach dem Insektenhotel vom Vorjahr und dem Mäusehaus gab es heuer auch ein „Wurmhotel“, wo die Kinder einen Blick in das Leben von Regenwürmern unter der Erde werfen konnten. Diese Klasse hat eindeutig viel häusliches Talent!



Instrumentenvorstellung für die Bläserklasse

Ab September 2021 startet in der VS Würflach wieder das erfolgreiche Projekt „Bläserklasse“ in Kooperation mit der Musikschule „Schneebergklang“, mit der Gemeinde und dem Musikverein. Im Juni erlaubte die Coronaverordnung sogar kurzfristig, verschiedene Blasinstrumente auszuprobieren. Die jungen Musikantinnen und Musikanten der Zukunft waren mit großer Freude bei der Sache und über 30 Kinder meldeten sich für dieses großartige Musikprojekt an, das im 2-Jahres-Rhythmus abwechselnd mit den Nachbarschulen durchgeführt wird.



Religiöse Feier - Verabschiedung der Viertklassler



Vor dem Schulschluss sagten die Kinder und Lehrerinnen der Volksschule im Rahmen einer religiösen Feier im Schulhof „Danke“ für das Schuljahr, für alles Schöne und gemeinsam Erlebte. Religionslehrerin Martina Samwald hatte schöne Texte und Lieder vorbereitet, mit denen die Kinder und Erwachsenen sich fröhlich auf die Ferien und die Zukunft einstimmten. Die Viertklassler bekamen eine schöne, kleine Schatzkiste als Erinnerung an ihre Volksschulzeit mit auf den Weg und wurden feierlich verabschiedet.

Weitere Bilder und Berichte finden Sie auf Homepage der Volksschule www.vswuerflach.schulweb.at!

DANKE

Wir möchten uns recht herzlich für die rasche, großartige und tatkräftige Hilfe im Zuge der Aufräumarbeiten nach dem Unwetter am 31. Juli bei den Mitgliedern der freiwilligen Feuerwehren, bei unseren Nachbarn und bei den freiwilligen Helfern, bedanken.

Fam. Hans u. Veronika Wartler

Funde

Es sind einige Kleidungsstücke vom Kids in Motion Camp vom Juli übrig geblieben. Der/die Eigentümer/in können sich diese im Gemeindeamt abholen.



Einschaltung Bücherei

Liebe LeserInnen!

Neustart mit Lesungen

Am 24.9. mit Lesen und Los'n und am 6. und 7. November gibt es gute Unterhaltung bei Peter Meisner (Näheres im Anzeigenteil).

Ende September werden wir wieder in den Schulen mit der Entlehnung starten. In welcher Form (kontaktlos bzw. direkter Büchertausch mit den Kindern) entscheidet sich erst nach den jeweiligen Vorgaben.

Neuerscheinungen:

Für unsere **Kinder** gibt es 20 neue Geschichten vom kleinen Drachen Kokosnuss. Für die größeren Kinder haben wir die „Warrior Cats“ um die Serie 4,5,6 ergänzt.

Erwachsene:

Für Spannung sorgen:

Sebastian Fitzek	Der erste letzte Tag
John Grisham	Der Polizist
Nora Roberts	Die letzte Zeugin
Donna Leon	Flüchtiges Begehren Bnd.30
Bernhard Aichner	Gegenlicht
Herbert Dutzler	Letzter Knödel
Claudia Rossbacher	Steirertanz Band 11

Heiteres:

David Safier	Miss Merkel
Hape Kerkeling	Pfoten vom Tisch

Lucinda Riley Die verschwundene Schwester Band 7 - uvm.

Wir freuen uns auf Sie!
Das Büchereiteam



DER NÖ-IMPFBUS KOMMT!

Mittwoch, 15. September, 15-18 Uhr
Hauptplatz Willendorf

Der Impfbus des Landes Niederösterreich kommt nach Willendorf auf den Hauptplatz! Hier können Personen im Alter ab 12 Jahren **einfach vorbeikommen** und sich nach einem Aufklärungsgespräch sofort impfen lassen. Es ist **keine Anmeldung erforderlich!** Mitzubringen sind die E-Card, ein Lichtbildausweis, ein Impfpass (soweit vorhanden und eine Eintragung gewünscht wird) sowie der Aufklärungs- und Dokumentationsbogen. Dieser wird vor Ort ausgehändigt oder kann auf dieser Internetseite ausgedruckt und ausgefüllt werden: <https://notrufnoe.com/impfbus/>

Nach aktuellem Stand wird der Impfstoff von **BioNTech/Pfizer** verimpft. Im Zuge der Pfizer-Erstimpfung wird dann direkt vor Ort gleich der Zweitimpfungstermin vereinbart. Zweitimpfungen werden in Ordinationen im niedergelassenen Bereich stattfinden.

Dieses Angebot ist für **alle Personen** gedacht, die ihren **Wohnsitz in Niederösterreich** haben. Mehr Information erhalten Sie zusätzlich auf der Homepage www.impfung.at



FREIWILLIGE FEUERWEHR WÜRFLACH-HETTMANNSDORF

Geschätzte Ortsbevölkerung von Würflach, liebe Kinder und Jugendliche!

Nach einem weiteren für uns eingeschränkten Frühjahr, konnten wir dennoch wieder unser Übungsprogramm aufnehmen. Einsatzmäßig verlief das erste Halbjahr zuerst ruhig. Allerdings änderte sich das mit zunehmender Temperatur. Am 21.05. wurden wir heuer zum Ersten mal in den Föhrenwald gerufen, und wie wir heute wissen, sollte es nicht das letzte Mal gewesen sein. Insgesamt 3mal wurden wir bisher zur Unterstützung zu den Waldbränden alarmiert.

Wie Sie alle wissen, haben uns jedoch die Unwetter in unserer eigenen Ortschaft heuer so stark wie schon lange nicht mehr getroffen. Begonnen hat es am Freitag den 30.07. wo wir bereits erste Verklausungen zu entfernen hatten, ohne damals noch zu ahnen was uns in den Nachtstunden des folgenden Tages bevorsteht. Am Samstag den 31.07. um 22:53 ging der erste Alarm ein, weitere folgten im Minutentakt. Nur mit Unterstützung sämtlicher umliegender Feuerwehren konnten wir in den darauffolgenden Stunden die insgesamt 23 gemeldeten Schadstellen abarbeiten. Diese reichten vom Auspumpen komplett mit Wasser vollgelaufener Keller bis hin zur Errichtung von Schutzwällen mittels Sandsäcke, um weiteres Eindringen von Wasser zu verhindern. In den frühen Morgenstunden, im Anschluss an das Reinigen des Einsatzmaterials, konnten wir den Einsatz vorerst abschließen. Aufgrund der großen Verunreinigungen von Straßen, Verklausungen der Auffangbecken sowie Auffüllen unserer Sandsackvorräte ging es nach einer kurzen Verschnaufpause um 8:00 Uhr am Sonntag weiter. Gemeinsam mit den Bauhofmitarbeitern wurden bis zum Nachmittag diverse Aufräumarbeiten durchgeführt und Sandsäcke aus dem Katastrophenlager, welches sich in Ternitz befindet, geholt. Im Anschluss an die Besichtigungen der Schadstellen am Montag, wurden wir seitens der Gemeinde zur Unterstützung beim Reinigen von Oberflächenkanälen angefordert. Und so endete am Montagnachmittag das einsatzreichste Wochenende seit langem.

Corona bedingt hatten wir uns zu Beginn des Jahres dazu entschieden unsere diesjährige Hauptversammlung nicht wie gewohnt am 6. Jänner abzuhalten, sondern auf später im Jahr zu verschieben. Am 28. August durfte ich so die Mannschaft seit langem wieder versammelt begrüßen. Neben unserem neu gewählten Unterabschnittskommandanten Uwe Sodl (FF Willendorf-Dörfles) sowie Abschnittsfeuerwehrkommandant Walter Leinweber durften wir auch unseren Bürgermeister Franz Woltron begrüßen. Neben allen Widrigkeiten, mit denen wir voriges Jahr zu kämpfen hatten, haben die verschiedenen Berichte der Funktionsträger jedoch gezeigt, dass wir auch in dieser Zeit wieder sehr viel unserer Freizeit und Energie in unsere Feuerwehr investiert haben.

Als krönenden Abschluss durfte ich stellvertretend folgende Urkunde des Landesfeuerwehrkommandos übernehmen.



**„140 Jahre Freiwillige Feuerwehr Würflach-
Hettmannsdorf“**

sowie

**„25 Jahre Feuerwehrjugend der Freiwilligen
Feuerwehr Würflach-Hettmannsdorf“**



Verspätete Florianisammlung

Wie bereits im letzten Jahr durften wir unsere Florianisammlung im heurigen Frühjahr wieder nicht durchführen. Aufgrund der derzeitigen Corona Lage wagen wir einen Versuch und werden diese in den nächsten Wochen nachholen. In Folge fehlender Veranstaltungen auch im heurigen Jahr, welche neben der Unterstützung seitens der Gemeinde, normalerweise den Grundstock unserer Finanzierung darstellt, sind wir nunmehr auf Ihre Unterstützung angewiesen. **Sämtliche Spenden sind steuerlich absetzbar** und werden für die Anschaffung von Einsatzmaterialien verwendet.

Ich möchte mich schon jetzt für Ihre Unterstützung bedanken!



„Action Day 2021“

der Kinder- und Jugendfeuerwehr

2. Oktober 2020 zwischen 10:00 Uhr - 14:00 Uhr

in unserem Feuerwehrhaus statt.



Nachdem uns Corona den letzten Herbst sowie auch die folgenden Monate ziemlich vermiest hatten, möchten wir in diesem Herbst wieder neu durchstarten. Unter der Leitung von Birgit Rathfuss und Ingo Grashofer können **Mädels und Burschen ab dem 8. Geburtstag** unserer **Kinderfeuerwehr** beitreten. Im Vordergrund stehen dabei Teamfähigkeit, Geschicklichkeit, Kameradschaft und viel Bewegung im Freien im Vordergrund. Ziel ist es, den Kindern bei einem monatlich stattfindenden Treffen, altersgerecht die örtlichen Gegebenheiten und alle Themen rund um das Feuerwehrwesen näher zu bringen. Eine Terminübersicht bekommen die Kinder der VS-Würflach am Schulanfang ausgehändigt, bzw. finden sie auf unserer Homepage www.ff-wuerflach.at oder sind telefonisch bei unserer Birgit (+43 660 53 27 972) zu erfragen.



Unsere **Jugendfeuerwehr**, unter der Leitung von Woltron Lukas, welcher **Mädels und Burschen ab dem 10. Geburtstag** beitreten können, stellt nach der Kinderfeuerwehr die nächste Stufe unserer Nachwuchsarbeit dar, bevor sie dann mit dem 15. Geburtstag in den Aktiven-Dienst überstellt werden.

Wir laden auch heuer wieder alle Kinder und Jugendliche, sowie interessierte Erwachsene ein, um uns bei Spiel und Spaß kennen zu lernen. Es erwartet euch ein abwechslungsreiches Programm. Ihr könnt dabei die vielfältigen Aufgaben der Feuerwehr, sowie die Aktivitäten unserer Kinder- und Jugendfeuerwehr hautnah erleben und selbst ausprobieren.

Sollten Sie oder Ihr Kind bei unserem Action Day teilnehmen wollen, bitten wir Sie um eine kurze Rückmeldung.

wuerflach-hettmannsdorf@feuerwehr.gv.at / +43 650 97 11 716

(Die Aufsichtspflicht der Kinder verbleibt während der gesamten Zeit bei den Erziehungsberechtigten)



Feuerlöscherüberprüfung

am 2.10.2021
von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr
im Gerätehaus der
FF Würflach-Hettmannsdorf



Diese Veranstaltung findet unter Einhaltung aller gültigen Covid19 Schutzmaßnahmen statt!

Wenn Sie aus gesundheitlichen Gründen den Feuerlöscher nicht persönlich bringen können, kann dieser auch von uns abgeholt und wieder retour gebraucht werden.

Nähere Informationen sowie Anmeldemöglichkeit dazu bitte an unseren
Kdt.Stv. OBI Fabian Mayer.

(fabian.mayer@feuerwehr.gv.at / +43 660 23 20 002)

Ein defekter Feuerlöscher nützt im Ernstfall nichts!!

Würflacher Bevölkerungsstatistik

Wir gratulieren zum 90er

Maria Haslauer, Bogengasse 33

Den Bund der Ehe haben geschlossen

Christina Hendler & Oliver Schandel, Wolfsohler Str. 5

Mag. Renate Buchegger-Hirschhofer & Ing. Ulrich Hirschhofer, Heuweg 304

Wir trauern um

Anna Tomasek, Bergweg 207, verstorben am 10.7.2021



Aufgrund der Coronamaßnahmen wurden die Gratulationstermine für das 2. Halbjahr 2020 und für heuer von Jänner bis August zusammengelegt. Hier Fotos der teilnehmenden Jubilare:



**Wir gratulieren zur diamantenen
Hochzeit und Fr. Nemeth zum 80er**

Helga u. Franz Anton Nemeth
Badgasse 134

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Helga u. Franz
Anton Nemeth, Bgm. Franz Woltron

Wir gratulieren zum 85er

Charlotte Reihs
Kornweg 233

Bild: v.l.n.r.:
Bgm. Franz Woltron, Karl u.
Charlotte Reihs, P. Nikodemus Betsch



Wir gratulieren zum 90er

Friederike Bock
Felsweg 147

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Friederike u.
Matthias Bock, Bgm. Franz Woltron





Wir gratulieren zum 85er

Gertrude Woltron
Bogengasse 106

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Gertrude Woltron,
Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 80er

Franz Samwald
Neunkirchner Str. 16/1

Bild: v.l.n.r.:
Bgm. Franz Woltron, Ingrid u. Franz
Samwald, P. Nikodemus Betsch



**Wir gratulieren zur diamantenen Hochzeit
u. Hr. Weninger zum 85er**

Elfriede u. Johann Weninger
Gartengasse 48

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Elfriede u. Johann
Weninger, Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 85er

Walter Zegl
Am Hartfeld 215/9

Bild: v.l.n.r.:
Bgm. Franz Woltron, Walter u.
Annemarie Zegl, P. Nikodemus Betsch





Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

Johanna u. Walter Haider
Neunkirchner Str. 27

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Walter u. Johanna
Haider, Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 80er

Alfred Samwald
Willendorfer Str. 39

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Alfred Samwald
u. Helga Pichler, Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 85er

Franz Otto Brunnflicker
Hettmannsdorfer Str. 5

Bild: v.l.n.r.:
Bgm. Franz Woltron, Adele u. Franz Otto
Brunnflicker, P. Nikodemus Betsch



Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

Adelheid u. Helmut Fischer
Am Hartfeld 243

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Helmut u. Adelheid
Fischer, Bgm. Franz Woltron





Wir gratulieren zum 80er

Brigitte Lotter
Waldstraße 263

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Brigitte Lotter,
Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 85er

Rudolf Fritz
Hettmannsdorfer Str. 66

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Magdalena u.
Rudolf Fritz, Bgm. Franz Woltron

Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

Auguste u. Josef Hofer
Wolfsohler Str. 193

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Auguste u. Josef
Hofer, Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 80er

Ilse Blümel
Holzweg 144

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Ilse u. Johann
Blümel, Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 85er

Johann Springer
Hettmannsdorfer Str. 56

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Johann Springer,
Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

Edeltraud u. Dr. Gerhard Habeler
Kirchengasse 128

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Edeltraud u.
Dr. Gerhard Habeler, Bgm. Franz Woltron

Wir gratulieren zum 80er

Charlotte Dorfstätter
Hettmannsdorfer Str. 13

Bild: v.l.n.r.:
P. Nikodemus Betsch, Franz u. Charlotte
Dorfstätter, Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren zum 80er und zum 85er

Anna u. Johann Gruber
Kirchengasse 92

Bild: v.l.n.r.:
GGR Michaela Reiter, P. Nikodemus
Betsch, Anna u. Johann Gruber,
Bgm. Franz Woltron



Wir gratulieren:

Unserer Mitbürgerin, Frau Melanie Stangl, wurde als Absolventin der pädagogischen Hochschule Niederösterreich der akademische Grad

„Master of Education“ (MEd)

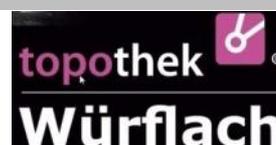
verliehen.

Wir gratulieren seitens der Gemeinde Würflach zu dem bestandenen Studienabschluss und wünschen für den weiteren beruflichen Werdegang viel Erfolg!

Würflacher Bilderarchiv

Liebe Ortsbevölkerung!

Diesmal zeigen wir Bilder von Erntedankfeiern (1965, 1983).



Besuchen Sie die **Würflacher Topothek** unter <https://wuerflach.topothek.at/> oder über die Homepage der Gemeinde <https://www.wuerflach.at/> (im Hauptmenü unter **Topothek/Bilderarchiv**), wo Sie sich viele interessante Bilder ansehen können.

Falls Sie Fragen zur Topothek, Fotos für die Topothek oder Mitteilungen zu Bildern haben, ersuchen wir Sie, sich bei uns telefonisch oder per Mail zu melden.

Auf Ihre Unterstützung zur Würflacher Topothek freuen sich Ihre Topothekare.

Josef Hilbert (Mail: hilb@aon.at, Tel: 069911011050)

Hans Schauer

Annemarie Schieder



26. Oktober – Nationalfeiertag

Bitte Häuser beflaggen!



Kostenlose Rechtsberatung

Werte Ortsbevölkerung!

Ich, Rechtsanwältin Dr. Daniela Schiesl-Müller, stehe Ihnen in regelmäßigen Intervallen an einem Samstag für eine kostenlose Rechtsberatung im Sitzungssaal des Gemeindeamts Würflach (Eingang im Hinterhof) zur Verfügung.



Die nächsten Termine:

Sa. 2. Oktober, Sa. 6. November 2021 – von 9:00 Uhr bis 10:00 Uhr

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Um den Weg für Rechtsschutzanfragen zu verkürzen, ersuche ich um die Mitnahme Ihrer Rechtsschutz Polizzen-Nr. zu den jeweiligen Terminen. Auf Ihre Kontaktaufnahme freut sich Dr. Daniela Schiesl-Müller – Rechtsanwältin
Tel: 02262/641 69 / Mobil: 0664/523 51 19; Email: office@schieslaw.at / www.schieslaw.at

SEINERZEIT

Was geschah vor:

>> 10 Jahren

* Im Gemeinderat wurde ein Vertrag über die Rettungs- und Krankentransporte abgeschlossen.

Eine Aktion des Landes NÖ griff GGR Walter Mayer auf und es wurde mit den monatlichen Wanderungen mit den Gemeinderäten gestartet. Die erste Wanderung war mit Bgm. a.D. Hans Schauer.

>> 20 Jahren

* Am 29. September gastierte die bekannte A-capella-Gruppe „die Echten“ in der Mehrzweckhalle, ein besonderer musikalischer Leckerbissen.

>> 30 Jahren

* Die FF Würflach veranstaltete am 18.9.1991 einen Tag der offenen Tür im Gerätehaus beim Gemeindeamt.

>> 40 Jahren

* Bei einer Einbruchserie wurde innerhalb kürzester Zeit dreimal ins Terrassenbad und einmal in den Kindergarten Hettmannsdorf eingebrochen.

* Der Weiterbau der Sauna wurde einstimmig beschlossen.

>> 50 Jahren

* Die Eröffnung des neuen Kindergartens in Hettmannsdorf ist für September geplant.

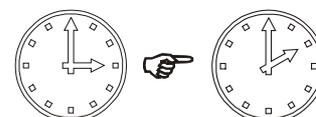


Beginn der Winterzeit

Sonntag, 31. Oktober 2021 um 03:00 Uhr

Die Uhr wird dann um **1 Stunde zurückgestellt**,
"die Nacht ist also 1 Stunde länger".

Dabei findet der Wechsel von der **Sommerzeit in die Winterzeit (Normalzeit)** statt (von 03:00 auf 02:00 Uhr).





Müllabfuhr

ZONE A:

Mo 20.09. Bio, WA
Mo 04.10. GT ohne Punkt, Bio, RMS
Di 05.10. AP
Mo 18.10. Bio, WA
Di 02.11. alle GT
Mi 03.11. WA
Mo 15.11. Bio, RMS
Mo 29.11. GT ohne Punkt, WA

ZONE B:

Mo 20.09. alle GT, Bio, WA
Mo 04.10. Bio, RMS
Di 05.10. AP
Mo 18.10. GT ohne Punkt, Bio, WA
Di 02.11.
Mi 03.11. WA
Mo 15.11. alle GT, Bio, RMS
Mo 29.11. WA

(GT = Grüne Tonne, Bio = Bio Tonne, RMS = Restmüllsack, WA = Windelabholung, AP=Altpapier)

Sperrmüll (Bauhof Heuweg)

Freitag, 24. September – 9:00 – 18:00 Uhr, Samstag, 25. September 8:00 -12:00 Uhr
Hausabholungen, Mittwoch 22. u. Donnerstag 23. September – bitte im Gemeindeamt anmelden
Kein Verwiege-Prozess; Abgabe in Haushaltsmengen;

Es wurden heuer keine Sperrmüllgutscheine zugesandt.

Sondermüll (Bauhof Heuweg)

Samstag, 13. November – von 8:00 – 12:00 Uhr

Wasserverband Schneebergland

Telefondienst ☎ 2262 bzw. außerhalb der Betriebszeiten ☎ 0676/4214444

Tennis Würflach

Die diesjährige Ortsmeisterschaft wurde von 13. bis 15. August 2021 am Tennisplatz Würflach ausgetragen und bescherte uns einen neuen Sieger. Wir gratulieren unserem Christian Ofenböck zum Ortsmeistertitel 2021.

Beim Damenbewerb holte sich heuer Sandra Seyser den Titel, auch hier gratulieren wir recht herzlich.

Der Tennisverein Würflach bedankt sich bei allen Teilnehmern für den Einsatz und das Engagement.

Platzierung der Herren

1. Christian Ofenböck
2. Volker Burgert
3. Reinhold Sauer

Platzierung der Damen

1. Sandra Seyser
2. Andrea Fliedl
3. Anita Rennhofer



v.l.n.r.: Volker Burgert, Ortsmeister Christian Ofenböck, Reinhold Sauer, Ortsmeisterin Sandra Seyser, Andrea Fliedl, Anita Rennhofer



gratis Pflegeberatung

DGKP Monika Cadaj bietet jeden 1. Montag des Monats in der Würflacher WellnessWelt GRATIS Pflegeberatung, Angehörigen-coaching und Informationen zu Betreuung pflegebedürftiger Menschen sowie Gesundheitsberatung an!

Wo : www (Eingang Saunabereich)

Wann: 4.10.2021

1.11.2021

6.12.2021

Uhrzeit: 17.30 --19.00 h

Tel: 0660/926270

Um Voranmeldung wird gebeten!

BETREUUNG UND PFLEGE
Daheim in Ihrer Region

DGKP Monika Cadaj
0660 / 926 52 70
2732 Würflach
monika_cad@yahoo.com
www.pflege-moni.at
www.betreuungsnetz24.at

Pflege-Moni

Miss Europa stammt aus Würflach

Als Siegerin unter der Kategorie „Trampeltier“ wurde die 6-jährige Kamelstute „Soraja“ von Familie Heinz und Astrid Pongratz gekürt.

Von 28. bis 29.08.2021 fand das internationale Treffen der Kamelhalter in der Schweiz statt. „Soraja“, die frisch gekürte „Miss Europa“ stammt aus der Zucht von Heinz und Astrid Pongratz von der Kamelfarm AT in Würflach. Die bildhübsche Stute war von Anfang an die Favoritin und hat das internationale Ranking für sich entschieden.



Alle teilnehmenden Kamele wurden von deren Besitzern in einem Kurzvideo vorgeführt und auf einer Grossleinwand vorgestellt. Insgesamt konnten ca. 2500 Kamele an diesem Beauty Contest teilnehmen, die allesamt von 16 verschiedenen Ländern Europas stammen und Mitglieder der sogenannten European Camel Ranch Owner Association sind. Die fachkundige Jury beurteilte die Körperform, samt Größe, Fell und Gangbild. „Soraja“ ist mit ihren 1,95 m Sitzhöhe somit zur größten und schönsten Trampeltierstute Europas prämiert worden und hat ein stattliches Preisgeld erhalten.

Wer die Höcker-Schönheit samt ihren Artgenossen besuchen möchte, ist auf der Kamelfarm auf Terminvereinbarung herzlich willkommen. Geboten werden Kamelreitstunden, Kamelkutschenfahrten, tiergestützte Pädagogik mit Kamelen, Kindergeburtstage, Schulbesuche, Produkte aus Kamelhaar wie z.B. Kamelhaarsocken, -handschuhe, -mützen, -schal, -bettdecken, usw. Kontakt: Astrid Pongratz 0664 2428606.

Programm des Turn- und Gymnastikvereines Würflach

jeden Mittwoch von 19:30 – 21:30 Uhr (seit 8. September):

Männerturnen – Sport, Bewegung, Spiel und Spaß!

jeden Donnerstag von 19:00 – 20:30 Uhr (seit 9. September):

Damengesundheitsturnen mit Wirbelsäulengymnastik, Aufbautraining, „DKB“ (dehnen, kräftigen, bewegen).

*Es würde uns freuen, wenn wir Sie in einer der nächsten
Turnstunden begrüßen könnten!*



Oktoberfest

JEDERKLAMM WÜRFLACH

Samstag

18.09.21

17 Uhr Einlass
18 Uhr Bieranstich
19 Uhr Mini und Claus Live!
21 Uhr Hüttengaudi mit DJ Chriis

Knusprige
Stelzen und
Bier vom Fass

Cocktail- und
Longdrinkbar
Live-Musik

Eintritt: € 10 inkl. 0,5l Bier

Sonntag

19.09.21

ab 11 Uhr **Frühschoppen**
mit dem Musikverein
Hettmannsdorf-Würflach

Hendgrillerei
und Kistensau

ab 15 Uhr **Nachmittagsgaudi**
mit den Schürzenträgern
und gemütlicher Ausklang

über *die festlichen*
Schürzenträger

Eintritt: freie Spende

Wir ersuchen unsere Gäste wenn möglich um Reservierung der Stelzen beim Jederklamm-Team unter +43 66499 89 86 56, Vielen Dank! **Karten-VVK:** Café Jederklamm, Gemeinde Würflach, Tapas-Bar Jedermann WN

Weitere Infos und Eintrittspackages auf
[f @jederklamm](https://www.facebook.com/jederklamm)

Leser finden Bücher

Bücherei Würflach
Willendorferstr. 150
2732 Würflach

Lesen und Losen

Freitag, 24. September 2021
Bücherei 18:00 Uhr

Thema „Freunde, Familie, helfende Hände“



Bitte um Anmeldung bzgl. Platzeinteilung 0664/2066114
Es gelten die 3G Regeln.

Wir freuen uns auf Euren Besuch.

Das Bücherei-Team

ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM FÜR IHRE SICHERHEIT!

In ganz Österreich am Samstag
2. Oktober 2021
zwischen 12:00 und 13:00 Uhr.

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KAT-WARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt.

Weitere Informationen
bei Ihrer Serviceorganisation:

NÖ Zivilschutzverband
3430 Tulln, Langenebarnner Straße 106
Telefon: 02272/61820 • Mail: noezsv@noezsv.at
www.noezsv.at



WARN- UND ALARMSIGNALE

1. Warnung



3 Minuten
gleich bleibender Dauerton

3 Minuten gleich bleibender Dauerton - HERANNAHENDE GEFAHR! Radio- oder Fernsehgerät (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

2. Alarm



1 Minute
auf- und abschwelliger Heulton

1 Minute auf- und abschwelliger Heulton - GEFAHR! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

3. Entwarnung



1 Minute
gleich bleibender Dauerton

1 Minute gleich bleibender Dauerton - ENDE DER GEFAHR! Einschränkungen im täglichen Lebenslauf werden über Radio oder TV durchgegeben.

1. Samstag im
Oktober:
Zivilschutz-
Probearm
in ganz
Österreich

6. November 2021

Heckentag!

Heimische Powerpflanzen für deinen Garten

Einzartige Gehölze für Blütenzauber, Fruchtgenuss und traumhaft buntes Herbstlaub mit der Urkraft deiner Region

Nur am Heckentag bekommst du über 50 heimische Baum- und Straucharten wie zauberhafte Wildrosen-Raritäten, schmackhafte Dirndl oder wohlriechende Parfümierkirschen zu absoluten Top-Preisen.



Insekten retten und Klima schützen
Zwei Drittel unserer Nahrungspflanzen sind von der Bestäubung durch Insekten abhängig. Mit heimischen Pflanzen vom Heckentag unterstützt du unsere summenden und nützlichen Bestäuber. Alle Wildgehölze sind obendrein lebendige CO₂-Speicher, Luft- und Bodenverbesserer und spenden Schatten und Abkühlung in deinem Garten. Unsere regionale Produktion spart außerdem unzählige Transportkilometer!

Geniale Obstsorten
Ob Marillen, Äpfel, Zwetschken oder Kirschen, mit unseren eigens für den Heckentag produzierten einjährigen Obstveredelungen von Uralsorten holst du dir puren Fruchtgenuss in den Garten.

Heuer NEU!
Das Angebot gilt wie gewohnt für ganz **Niederösterreich** und heuer neu auch für **Wien** und das **Nordburgenland!**

Online Bestellen
1. Sept. bis 14. Oktober

Liefern lassen
Anfang bis Mitte November

Abholen
Samstag, 6. November

Informationen
www.heckentag.at

Foto: S. Müljapfel, Grafik: AGENTURSCHREIBER.AT



Peter Meissner:
LACHEN GEFÄLLIG?
Der Autor und Liedermacher serviert neue heitere Pointen aus dem täglichen Leben!

Gemeindebücherei Würflach/Sitzungssaal

Sa. 6.11. und So. 7.11.21

17:00 Uhr

Kartenpreis € 12,00

Kartenvorverkauf und Platzreservierung bei

Elli Cerwenka 0664/2066114

Es gelten die 3G Regeln!

WOHNVISION®
Internorm®

Friedbert Eggenberger

- Fenster – Neubau & Sanierung**
- Türen – Neubau & Sanierung**
- Insekten- & Sonnenschutz**
- Service aller Marken**

Ihr Fachberater aus Würflach

Tel.: 0664 / 886 11 444

eggenberger@wohnavision.eu

www.wohnavision.eu